

S T U D I A   P H I L O L O G I C A





ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. В. В. ВИНОГРАДОВА  
РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

ЭВОЛЮЦИЯ ПОНЯТИЙ  
В СВЕТЕ ИСТОРИИ  
РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР  
МОСКВА 2012

УДК 80/81  
ББК 81.2Рус-03  
Э 11

О т в е т с т в е н н ы е р е д а к т о р ы :  
*В. М. Живов, Ю. В. Кагарлицкий*

Э 11 Эволюция понятий в свете истории русской культуры / Отв. ред. В. М. Живов, Ю. В. Кагарлицкий. — М.: Языки славянских культур, 2012. — 328 с. — (Studia philologica).

ISSN 1726-135X  
ISBN 978-5-9551-0558-1

Книга является плодом коллективных усилий исследователей различного профиля — лингвистов, историков, философов. При значительной разнице в методологических подходах авторов объединяет общая цель — дать очерк эволюции различных понятий и связать трансформации понятийного аппарата, смысловые сдвиги с широким контекстом истории русской культуры.

Работа авторского коллектива поделена на три тематические части. Первая часть посвящена теоретической рефлексии по поводу истории понятий, делаются попытки определить ее место по отношению к классической философской традиции, к философскому анализу повседневных коммуникативных практик.

Во второй части эволюция понятий рассматривается в перспективе исторической семантики, причем подробно исследуется взаимодействие языковых механизмов и культурных процессов; изучается широкий спектр явлений: история отдельных слов и целых концептуальных сфер, виды языковых заимствований и грядущие тенденции в развитии языка.

Наконец, в третьей части меняющие свое содержание понятия анализируются на фоне обслуживаемых ими нелингвистических парадигм: политической истории, науки, истории фольклорных форм.

Издание представляет интерес для лингвистов, филологов, историков культуры, социологов, политологов, а также для широкого круга читателей, интересующихся историей русского языка и культуры.

ББК 81.2Рус-03

*В оформлении переплета использована картина  
Дж. де Кироко «Архитектор»*

ISBN 978-5-9551-0558-1

© Авторы, 2012  
© Языки славянских культур, 2012

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

# СОДЕРЖАНИЕ

## Теория

О. В. ХАРХОРДИН	
История понятий как метод теории практик. . . . .	7
Ф. Н. БЛЮХЕР	
Зачем исследовать историю «понятий»? . . . . .	24

## ИСТОРИЧЕСКАЯ СЕМАНТИКА И ИСТОРИЯ ПОНЯТИЙ

Б. П. МАСЛОВ	
«По законам языка нашего»: семантические заимствования как предмет истории понятий. . . . .	39
С. М. Толстая	
К семантической истории слав. <i>*mirъ</i> и <i>*svētъ</i> . . . . .	58
Ю. В. КАГАРЛИЦКИЙ	
<i>Отвага</i> : слово и понятие в историко-культурной перспективе . .	75
А. А. ПЛЕТНЕВА	
<i>Скоморох и скоморошество</i> : К истории слов и понятий. . . . .	93
А. Г. КРАВЕЦКИЙ	
<i>Кликуши</i> : к истории слова и понятия . . . . .	109
В. М. Живов	
Суеверия и забобоны . . . . .	130
Е. П. СНЕГОВА	
От позорища до перформанса: Номинации со значением «представление развлекательного характера» в русском языке XVII—XXI вв. . . . .	151
И. Б. ЛЕВОНТИНА	
К истории слова <i>субъект</i> в русском языке . . . . .	168

В. Н. КАЛИНОВСКАЯ Дифференциальный словарь «Словаря русского языка XIX века» как материал для истории слов и понятий . . . . .	184
Е. Я. ШМЕЛЕВА О словах <i>компромисс</i> и <i>бескомпромиссный</i> . . . . .	196
<b>ИСТОРИЯ ПОНЯТИЙ И ЭКСТРАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ПАРАДИГМЫ</b>	
ИНГРИД ШИРЛЕ Понятие «Россия» в политической культуре XVIII века . . . . .	207
Е. Н. МАРАСИНОВА «Государева воля» и «закон» в общественном сознании второй половины XVIII века. . . . .	233
КЛАУДИО СЕРХИО НУН ИНГЕРФЛОМ Историографический миф о верности «государству» при Петре Великом. Опыт применения <i>Begriffsgeschichte</i> к русской истории . . . . .	252
Е. М. СМИРНОВА Диахронный анализ понятия <i>опыт</i> и становление естественных наук в России . . . . .	279
И. Б. ДЯГИЛЕВА «Идеология гомеопатии»: к истории одного понятия в русском языке XIX века . . . . .	297
А. Д. ШМЕЛЕВ Русский взгляд на «западные» концепты: языковые данные . . . . .	306

## Теория

---



О. В. Хархордин

## **ИСТОРИЯ ПОНЯТИЙ КАК МЕТОД ТЕОРИИ ПРАКТИК**

В данной статье я не буду заниматься лингвистическими или историческими изысканиями, не чувствуя себя специалистом в этих областях. Моя задача в этом тексте — не практиковать историю понятий, а описать этот подход как прагматический метод для философского или социально-политического исследования. Как у академической истории есть вспомогательные исторические дисциплины, так и у философии или различных теорий практической жизни могут быть вспомогательные методы. Их задача — родовспоможение, практикуемое при порождении новых понятий или вопросов, поставленных по-новому. Иными словами, если сократовская майевтика позволяла в результате искусного вопрошания актуализировать знание, уже имеющееся у человека, то история понятий имеет более скромные цели. Она лишь позволяет задать вопрос по-новому; ответ же представит дальнейшее теоретическое или практическое исследование, разбуженное этим вопросом. Поэтому история понятий особенно продуктивна, когда она применяется в исследовании того, где, как кажется, все совсем не проблематично и ясно, — то есть в сфере устойчивых и рутинных операций нашей повседневной жизни, коими занимается теория практик [Волков, Хархордин 2008].

\* \* \*

В теории практик действие часто исследуется через его разного рода нарушения — поломки, осечки, задержки и т. п. Во-первых, многие повседневные и рутинные действия часто только и становятся заметными в результате того, что нарушается их плавный ритм; например, именно нехватка чего-либо или, наоборот, чрезмерное изобилие делает его заметным. Во-вторых, именно в это время как бы приот-

крываются «черные ящики» механизмов наших рутинных операций; мы замечаем, — например, через отсутствие — характеристики того, присутствие чего гарантирует успешное и непроблематичное исполнение рутинной деятельности [Волков, Хархордин 2008: 52—53].

В этом отношении история понятий дает нам целый набор практических приемов выявления и анализа таких поломок. Если рассматривать историю понятий как историю типовых речевых актов, схваченных в типичных примерах зарегистрированного словоупотребления, то ясно, что она помогает социологу заметить те аспекты стандартных ситуаций повседневной жизни прошлого, которые послужили прагматическим контекстом или фоном для типичных примеров словоупотребления, теперь опубликованных в историко-этимологических словарях, подобных *Oxford English Dictionary*. Иными словами, антураж или предметы и существа, задействованные в таких ситуациях, помогают заметить скрытые от нас ныне характеристики рутинного действия: ведь когда-то они были открыты вниманию, их эксплицитно проговаривали, причем в странных для современного пользователя языка условиях. История понятий, таким образом, — еще одно средство остранения нынешней повседневности.

\* \* \*

Мой основной тезис, однако, будет несколько удивителен для тех, кто считает, что есть две основные школы истории понятий — немецкая традиция, сложившаяся вокруг трудов Райнхарта Козеллека и его коллег, и кембриджская школа, лучшим методологом которой традиционно считается Квентин Скиннер. Анализ речевых актов, который практикуется и теми и другими, во многом покоится на трудах Хайдеггера и Витгенштейна. Я же попытаюсь показать, что труды Джона Л. Остина дают нам не менее, а может, и более удобный набор инструментов для истории речевых актов, и потому они очень полезны с эвристической точки зрения для анализа, проводимого в рамках теории практик. В рамках короткой статьи я не буду, конечно же, обсуждать все творчество Остина, а остановлюсь лишь на пересказе тех возможностей и продемонстрирую те примеры хода мысли, которые предлагает чтение его знаменитого методологического эссе «*A Plea for Excuses*» [Austin 1961; Остин 2006].

Остин начинает свое изложение с противопоставления оправданий (*justifications*) и извинений (*excuses*) как двух способов подойти к систематическому рассмотрению вопроса о том, что такое действие, или